



John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent

Sulisnet Jimenez, Principal

Sandra Harte, Vice Principal

Lauerin H. Gareis, Vice Principal

Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

Out 2019

Chè Paran / Gadyen ak Fanmi:

Nan non pèsonèl la isit la nan John E. Dwyer Teknoloji Akademi, se ak anpil plezi ke nou akeyi tout nouvo fanmi nou yo kòm byen ke retounen fanmi nou nan ane a 2019 - 2020 ane! Nou ap chèche pou pi devan pou yon patenarya pwodiktif avèk ou yo nan lòd asire ke timoun nou yo rive jwenn pi wo potansyèl akademik yo posib. Kòm patnè, n ap travay ansanm pou nourri yon edikasyon ki rich ak rekonpanse pou elèv nou yo. Ane lekòl la pral tou de enspire ak siksè akademik; kòm yon rezilta, ansanm, nou pral bay tout timoun ak zouti ki nesèsè yo vin aprantisaj dire tout lavi ak sitwayen eksepsyonèl nan lavni. Nou pataje responsablite a pou siksè timoun nou yo ak nou vle ou konnen ke nou pral travay avèk dilijans aplike misyon nou an - pou nou kwè ke li trè enpòtan *ke chak timoun reyalize ekselans.*

➤ **Premye Jou nan Pwosedè Lekol / Arive ak Ranvwaye**

Ane lekòl 2019 - 2020 la ap kòmanse nan Jedi, 5 septanm, 2019. Klas yo pral nan sesyon ant èdtan yo 7:45 a.m. a 3:20 p.m. Yo nan lòd yo ede fasilite yon tranzisyon byen, tanpri konfòme yo ak arive sa yo ak pwosedè ranvwa.

- *Tanpri sonje ke sou devan anvlòp la, nan ki lèt sa a te genyen, w ap jwenn yon etikèt ki gen enfòmasyon sou omeròm sou li.*
- *Tanpri pote anvlòp la avèk ou nan premye jou lekòl la epi rapòte dirèkteman nan salklas ou kote y ap distribye orè kou ou.*
- Tout elèv yo ap swiv **orè salklas** la ki endike anba a.
- Lè yo rive, elèv yo ap pase nan detektè metal yo.
- Yo pa pèmèt bwason ki louvri nan bilding lan.
- Elèv yo dwe fini dejene anvan yo rantre nan bilding lan.
- Yo pa pèmèt bwason cho nan bilding lan.



John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent
Sulisnet Jimenez, Principal
Sandra Harte, Vice Principal
Lauerin H. Gareis, Vice Principal
Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

Ore Pwovizwa

Jou "A" – Jedi 5 Septanm

Homeroom	7:45 a.m.	-	9:35 a.m.	(Tentative)
Period 3	9:39 a.m.	-	10:24 a.m.	
Period 4	10:28 a.m.	-	11:13 a.m.	
Period 5	11:17 a.m.	-	12:02 p.m.	
Period 6	12:06 p.m.	-	12:51 p.m.	
Period 7	12:55 p.m.	-	1:40 p.m.	
Period 8	1:44 p.m.	-	2:29 p.m.	
Period 9	2:33 p.m.	-	3:20 p.m.	

Jou "B" – Vendredi 6 Septanm

(Nou pral swiv ore a homeroom jan sa dekri anba a):

Period 1	7:45 a.m.	-	8:32 a.m.
Homeroom	8:36 a.m.	-	8:46 a.m.
Period 2	8:50 a.m.	-	9:35 a.m.
Period 3	9:39 a.m.	-	10:24 a.m.
Period 4	10:28 a.m.	-	11:13 a.m.
Period 5	11:17 a.m.	-	12:02 p.m.
Period 6	12:06 p.m.	-	12:51 p.m.
Period 7	12:55 p.m.	-	1:40 p.m.
Period 8	1:44 p.m.	-	2:29 p.m.
Period 9	2:33 p.m.	-	3:20 p.m.

➤ Pwogram Dejene

Yo sèvi dejene lekòl la chak jou nan lekòl nou yo. Li enperatif ke ou ranpli avèk presizyon yon aplikasyon manje maten / manje midi pou ke sitiyasyon peman pitit ou a ka detèmine. Ou ka jwenn aplikasyon ak enfòmasyon sou nitrisyon nan sit wèb distri nou an nan www.epsnj.org



John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent
Sulisnet Jimenez, Principal
Sandra Harte, Vice Principal
Lauerin H. Gareis, Vice Principal
Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

Pòt nou yo louvri chak jou a 7:15 a.m. pou elèv ki rive bonè epi ki vle manje manje maten nan lekòl la.

➤ **Regleman Inifom**

Regleman Kòd abiman yo etabli ankouraje yon estanda nan aparans ki amelyore anviwònman an aprantisaj pandan y ap pèmèt pou konfò nan rezonab nan tout elèv yo.

Inifòm yo dwe mete sou yon baz chak jou. Tanpri note ke chapo, bannan, foula, ak lòt Kovèti pou tèt apwopriye, ki gen ladan rad kapuchon, yo pa fè pati inifòm lekòl la epi yo pa ta dwe chire. Se responsablite paran / gadyen an pou achte inifòm lekòl apwopriye pou pitit li. Si yon elèv deplase nan yon lòt lekòl ki gen yon inifòm lekòl diferan, nenpòt ki achte yon inifòm lekòl pou nouvo lekòl la ap tou responsablite paran / gadyen an. **(Kòd Règleman EBOE 5132, 5133)**

LIS INIFOM ELEV YO

GASON YO	Klas 9-12
	Polo Vet / Chemiz Oxford * Pantalon Nwa Soulie Pla Nwa apwopriye pou lekòl la Chanday vès nwa *
FI YO	Grades 9-12
	Polo Vet / Chemiz Oxford* Pantalon / Jip Nwa Soulie Pla Nwa apwopriye pou lekòl la Chanday vès nwa *

EDIKASYON FIZIK

- Mayo blan * oswa Sweatshirt vetikal *
- Bout pantalon vet * oswa sweatpants vet *
- tenis (Nwa)

NOTE: Elèv klas 9yèm-12yèm ane yo dwe pote inifòm nan klìb yo chanje pou klas edikasyon



John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent
Sulisnet Jimenez, Principal
Sandra Harte, Vice Principal
Lauerin H. Gareis, Vice Principal
Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

fizik.

* Tout atik ki make ak yon asterisk dwe genyen logo LEAP (anblèm lekòl katye a) oswa logo lekòl la.

** Bout pantalon kaki yo dwe jenou segondè, epi sèlman chire ant 15 me ak 1ye oktòb.

Tanpri note ke sa a se yon lis inifòm estanda pou pifò lekòl nan katye yo. Regleman inifòm nan se menm distri a men li ka varye nan koulè selon lekòl / akademi an.

Paran yo, nou ap mande pou kowoperasyon ou ak sipò ak règleman inifòm lan. Elèv ki pa respekte règleman inifòm lekòl la pap pèmèt yo antre nan bilding lan nan **jedi, 5 septanm** oswa nan nenpòt ki jou lekòl apre sa. Tanpri rele biwo prensipal la si ou gen nenpòt kesyon sou inifòm lan.

➤ **Kominikasyon**

Li trè enpòtan ke nou gen nimewo telefòn ki pi ajou ak adrès lakay ou pou nou ka kontakte ou nan ka ta gen yon ijans oswa diskite sou pwogrè pitit ou a. Tanpri asire w ke ou dwe notifiye pwofesè a ak biwo prensipal la nenpòt ki lè pandan tout ane lekòl la si gen yon chanjman nan adrès ak / oswa yon nimewo telefòn. Kominikasyon ouvè ant kay la ak lekòl la espere e se youn nan kle enpòtan pou siksè akademik lekòl la.

➤ **Fòm Distri a**

Tanpri revize, siyen epi retounen pake enfòmasyon avèk pitit ou a nan premye jou lekòl la.

- 2019 - 2020 Fòm Ijans
- Fòm Otorizasyon pou Entènèt ak Rezo sou Entènèt la
- Fòm pou lage medya yo
- Fòmilè Konsantman Sit wèb Distri pou Paran / Gadyen
- Enfòmasyon sou Ijans
- Avi konsènan Fòm Fizik
- Otorizasyon pou Divilge Enfòmasyon Medikal Konfidansyèl
- Bilten 45: Fòm Demann pou Sipèvizyon Etid la
- Kalandriye 2019 - 2020 Distri lekòl la
- Règleman disiplin JEDTA



John E. Dwyer Technology Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent
Sulisnet Jimenez, Principal
Sandra Harte, Vice Principal
Lauerin H. Gareis, Vice Principal
Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

➤ **Kod Konduit ELEV Distri a**

Board Edikasyon an kwè ke yon pwogram ansèyman efikas mande pou yon anviwònman lekòl lòd ak ke efikasite nan pwogram edikasyon an se, an pati, refilete nan konpòtman an nan elèv yo. Komisyon Konsèy Edikasyon an espere elèv yo kondwi tèt yo nan kenbe ak nivo yo nan matirite, ak yon konsiderasyon apwopriye pou dwa yo ak byennèt lòt elèv yo, pou pèsònèl lekòl la, pou objektif edikasyonèl kache tout aktivite lekòl la, ak pou swen nan enstalasyon lekòl la. ak ekipman.

Pou vèsyon konplè règleman sou Kòd Kondwit Elèv la, tanpri vizite <https://www.epsnj.org>

➤ **Aparey Elektwonik ak Lot Pwopriyete Pesonel**

Telefòn selilè, iPod, beepers, kas ekoutè, radyo, ak lòt aparèy elektwonik yo pa dwe itilize nan lekòl la. Yo pral konfiske yo si yo wè ak yon paran dwe vini nan lekòl yo ranmase atik yo konfiske. Lekòl yo pa responsab pou aparèy elektwonik ki pèdi, ki domaje oswa ki deplase.

Si yon elèv deside pote telefòn selilè li nan lekòl la, li dwe fèmen epi kenbe li nan kazye a depi 7:45 a.m. Joux lè elèv la ranvwaye nan lekòl la.

Pou kèk ane ki sot pase yo, John E. Dwyer Technology Academy te fonksyone kòm yon lekòl teknoloji 1: 1; epi kòm rezilta, tout elèv JEDTA yo ap kontinye resevwa yon òdinatè pòtab pou enstriksyon chak jou nan salklas yo. Odinatè yo pral distribye nan mwa septanm lan. Tanpri asire w ke ou pran swen ekselan nan laptop ou pandan tout ane lekòl la, kòm sa a se yon privilèj trè espesyal. Aplikasyon teknoloji 1: 1 nou an ap kontinye asire ke elèv nou yo atenn estanda konpetitif ki nesèsè pou ankouraje tou de preparasyon pou kolèj ak karyè. Kole w ap jwenn travay la papyè laptop ki dwe ranpli pa elèv yo ak paran yo anvan yo nenpòt ki elèv k ap resevwa yon laptop. Tanpri asire pitit ou a ap travay papyè a nan premye jou lekòl la.

➤ **Prezans**

Estrikti New Jersey mande pou tout paran / gadyen oswa lòt moun ki gen gad ak kontwòl nan yon timoun ki gen laj ant 6 ak 16 zan lakòz tankou timoun regilyèman ale nan lekòl piblik yo nan distri a. Yon elèv dwe prezans pou omwen 171 nan 180-jou ane lekòl la (95%). Pou yo kapab



John E. Dwyer Technology Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent

Sulisnet Jimenez, Principal

Sandra Harte, Vice Principal

Lauerin H. Gareis, Vice Principal

Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

konsidere yo kòm ranpli avèk siksè kondisyon ansèyman pwogram nan nan klas la / kou li yo li / li se li / li te asiye li, pa gen plis pase yon total nèf (9) absans ki pèmèt. (**Kòd Règleman EBOE 5113**)

➤ Surete ak Sekirite

Tanpri note ke sekirite elèv nou yo enpòtan anpil. Se poutèt sa, tanpri, gen idantifikasyon an foto apwopriye ki disponib fasilman pou gad sekirite yo nan lòd yo resevwa yon vizite a pase antre nan bilding lan. Yon anviwònman lekòl òdone esansyèl pou siksè pwogram aprantisaj nou an.

➤ Kondisyon Gradyasyon

Board Edikasyon Elizabeth la dwe bay yon diplòm leta apwouve yo rekonèt konplete avèk siksè nan kondisyon yo pou gradye nan lekòl segondè. Diplòm Edikasyon Komisyon Konsèy Elizabeth lan pral reprezante yon estanda ki wo nan kontni kourikoulòm, enstriksyon, ak aprantisaj elèv yo, kidonk asire preparasyon pou pòs-segondè pou tout elèv ki gradye nan 21yèm syèk la.

Kondisyon akademik yo:

- Ven (20) kredi nan alfabetizasyon langaj;
- Ven (20) kredi nan matematik (ki gen ladan Aljèb I, Jewometri, Aljèb II ak matematik pi wo);
- Kenz (15) kredi nan syans sosyal (ki gen ladan 10 kredi nan istwa a nan Etazini nan satisfaksyon nan N.J.S.A. 18A: 35-1 ak 2; ak 5 kredi nan istwa mond); ak entegrasyon sivik, jeyografi ak kontni mondyal nan tout ofrann kou yo;
- De-ak-yon-mwatye (2.5) kredi nan alfabetizasyon finansye;
- Ven (20) kredi nan syans, ki gen ladan omwen senk kredi nan laboratwa byoloji / syans lavi; yon senk lòt kredi nan yon kou syans laboratwa / rechèch ki gen ladan chimi, syans anviwònman, oswa fizik; ak twazyèm ak katyèm laboratwa / rechèch ki baze sou syans syans.
- Sèz (16) kredi nan edikasyon fizik, sante, ak sekirite pandan chak ane nan enskripsyon, jan sa mande N.J.S.A. 18A: 35-5, 7 ak 8;
- Senk (5) kredi nan art vizyèl ak pèfòmans;
- Senk (5) kredi nan lavi 21yèm syèk la ak karyè, oswa edikasyon karyè-tekni;
- Dis (10) kredi nan lang mondyal;
- Alfabetizasyon Teknoloji, ki konsistan avèk Nòm ofisyèl aprantisaj elèv nan New Jersey, entegre nan tout kourikoulòm lan;
- Tout kou yo dwe anseye nan preparasyon pou kolèj, onè, oswa nivo plasman avanse;
- Elèv ki enskri nan kou Plasman Avanse (AP) oblije pran egzamen AP ki deziyen pa Konsèy Kolèj la. Si elèv la pa pran egzamen AP a, yo dwe deziyen kou elèv la AP ap chanje soti nan

123 Pearl Street, Elizabeth, NJ 07202 • Phone: 908-436-6565 • Fax: 908-436-6566

Email: JimeneSu@epsnj.org • HarteSa@epsnj.org • GareisLa@epsnj.org

Annex: 501 Union Avenue, Elizabeth, NJ 07208 • Phone: 908-436-5900 • Fax: 908-436-5886

Email: GonzalJa@epsnj.org



John E. Dwyer
Technology
Academy

Olga Hugelmeyer, Superintendent

Sulisnet Jimenez, Principal

Sandra Harte, Vice Principal

Lauerin H. Gareis, Vice Principal

Jacques Gonzales, Vice Principal Annex

plasman avanse onè ak modifikasyon an dwe anrejistre nan dosye elèv la ak transkripsyon; ak

- Efikasman kòmanse ak klas gradye nan lekòl segondè nan 2014, ak tout klas gradye ki vin apre yo, elèv yo dwe pran SAT® la, ACT ®, oswa egzamen ekivalan antre nan kolèj.

➤ **Sware-Retounen-Lekol**

Sware Retounen nan Lekòl nou an ap fèt lendi 23 septanm 2019 a 6:00 p.m. pou Freshmen yo nan Anèks la ak nan Madi, 24 septanm, 2019 nan 7:00 p.m. pou tout lòt elèv ki nan bilding prensipal la. Pandan tan sa a, paran yo ap gen opòtinite pou yo pale ak pwofesè yo, vizite salklas yo, epi enskri pou PTO. Tanpri konsidere siyen.

Nou espere ke ou pral kontinye jwi rès sezon lete ou. Tanpri sonje rive alè, abiye kòmsadwa, epi pare pou aprann nan **Jedi 5 septanm**. Tanpri sonje pou rapòte dirèkteman nan salklas ou pou orè ou (Al gade nan etikèt la sou devan anvlòp la).

Nou gade pou pi devan pou wè tout ou e nou konnen ke nou pral gen yon lòt gwo ane lekòl ansanm!

Sensèman,

Sulisnet Jimenez
Direktrice